

電視自動控制器，
令你享受
更多
電台節目。
每具由
\$19.95至\$150
免費安裝 保養一年
本公司代理名廠電視機、唱機、電爐、
雪櫃、洗衣機等。
精工修理各種電器，承接大小電火工程。
美聲電器公司
Sound & Music Co.
44 Columbia St. Vancouver
TEL: 681-9936

KINSON CHAN 陳健錦
建成實業有限公司
KINSON REALTY LTD.
RM. No. 11A-501 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C. V6A 2V2
BUS. 685-1821
RES. 321-2121
▲兩舖位及樓上柏文兩組兩及三睡房，一年新，水泥磚建築，有停車位多個，租滿，好批約，年收益三萬餘，位旺區，士定及乃德街，投資良機，僅售五萬九千元。
▲西區餐館生意連實業，有停車場，雅座九十餘，冷氣酒牌俱全，位近郊區，地點適中，因人力缺乏，備有萬餘元急賣。
▲石米舖兩層屋，土庫另一組一睡房，浴室，兩套，位近多利街，二街，售五萬餘。
▲業舖生意位旺區，日常做四百餘，潛力未盡，架生新淨，設備齊全，有長批，租廉，業主離埠，僅售二萬八千五百元。
▲雅座兩睡房，無土庫另備物小房一間，廿四年新，位近七街，乃德街，售四萬七千元。
▲近華埠，柏文十九組，面對公園，保養良好，租滿，年收益約三萬八，售廿五萬九千元。
▲向有大批房屋，柏文，商業樓宇及大小餐館，業舖生意等，恕不盡錄，欲知詳情，歡迎電詢，並免費帶僑胞估價房屋。

加拿大 梅龍鎮 溫哥華
MUI LOONG CHAN RESTAURANT
2532 Kingsway, Van., B.C. TEL: 433-9412
本店現欲更改
休息日期由
一九七九年
十月一號開
始每星期一
二休息兩天
逢公眾假期
照常營業
則照此告示
特此告示

華聲錄影有限公司
173 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 2V6
PHONE: (604) 682-5725
本公司專售及出租名廠：電視錄影機 電影攝影機 錄影相機 空白錄影帶
本公司是北美洲唯一的錄影會！專供各僑胞自己錄影自己喜愛之
電視影片，或娛樂節目，不須出門，在家享受。
價錢公道，信譽光輝，無任歡迎。特別優待各僑胞購買或租賃！
欲知詳情，請電話或親到本公司查詢。
本公司（即華僑酒樓內）每日由十二時至下午三時，六時至九時
放映中國電視節目，歡迎僑胞光臨指導！

精藝公司
C & T Arts Trading Co. Ltd.
319 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER B.C. V6B 1H6
TEL. 681-9821
直接大量入口
藤器竹器 芒柳製品 衣籬竹籬 花盤竹器 百加樂棋 草墊地席 織錦手袋 棉襖睡袍 一律歡迎
竹簾燈罩 草袋草蓆 功夫拖鞋 葵扇油傘 跳棋麻雀 精工藝品

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin Avenue Vancouver B.C.
Tel. No. (604) 253-3711
上海咸蛋 台灣蓮到 爽甜龍眼 急凍海產 餐館用具 零沽批發
新貨上市 特別介紹
上海皮蛋 新鮮荔枝 坤西施柚 唐山雜貨 包甜時菓 取價特平 歡迎查詢

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STOI
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052
馳名琵琶鴨 掛爐鴨 脆皮大乳鴨 爽嫩白切雞 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金豬 逢星期一休息

SUNRISE MARKET Ltd.
300 Powell St. 樓門
Vancouver B.C.
Phone: 685-8019
日昇豐 雜貨公司
一零爽爽炸鮮鮮豆鮮新中
律沽口滑 荳魚荳腐 菓鮮西
歡批牛魚 迎發丸丸角滑奶花類菜貨

館儀殯黨市暗
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
二五五 二四四 二五五 二五五
本館電話：二五五 二四四 二五五 二五五
特聘華人經理：李顯理
有接洽，請問李顯理
如蒙光顧，服務周到，價錢克己，遠近聞名，華友光顧，極表歡迎。

黃漢事務所
改換電話號碼啟事
本所電話號碼由一九七七年九月一日起改用六八一四三三八。地址：舊士定東街三二二號敬告各新舊友，光臨指教。
專理會計事務 填報入息稅
Wong Hone Associates
322 E. HASTINGS, VANCOUVER
TEL. 681-4388

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑馬路街三四八號
電話：六八一·二七一二
日所上純機管質香歡
昌用等正器餐佳滑迎
豆材黃石製衛味可惠
腐料豆膏造生美口順

保康汽車服務公司
Paullim's Auto Service Ltd.
3712 Grandview Highway,
Burnaby, B.C.
路上緊急修理
多部汽車定期保養合同
到府作季節性調整保養修理
領有政府牌照技師服務
中英語電話：437-9111
職怡裝修
電話：二五五·八九六六
承接裝修 做木油漆 土庫間格 房屋改建 晒台車房 免費估價

司公限有場市港香
265 E. Hastings Van. B.C. V6A 1P2
TEL. 669-5840, 669-5913
本公司開業式週年
酬賓以謝顧客盛
情雅意，所有貨
品除白米及特價
品外，
全部九折
又同期推出大量
特價品敬請留意
酬賓日期由一九
七九年九月十二
日(星期三至九月
十六日星期日)
一連五天

滿地可銀行
Bank of Montreal
請比較
本行新貢獻
日息儲蓄戶口
● 日日計息
● 年息 9 1/4 厘
● 可用本行特有「分行通達服務」
到任何電匯分行提款，存款等事
宜。
● 無最低存款額之限制。
省府免費股票
請從速換申請書到本行領取
股票！
九月廿八日停止派發
華埠片打街分行
TOMMY MAH, MANAGER
178 E. Pender St.
VANCOUVER, B.C.
Tel. 665-7225
東百老匯分行
BERT BEISHUIZEN, MANAGER
2490 Main St.
VANCOUVER, B.C.
Tel. 876-3391
華埠緬街分行
PETER LI,
390 Main St.
VANCOUVER, B.C.
Tel. 665-7565
經理 馬國材
經理 白翠山
經理 李百鑾

奧林比亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS ST. (NEAR NANAIMO)
VANCOUVER TEL: 255-2920 (夜)
685-8577 (日)
喜士定東 二三八一 號(近乃磨街)
每日下午七時半開映 星期日加映下午場三時
今天放映北京彩色大型
歷史戰爭歌唱故事巨片
洪湖赤衛隊
同加蘇小小 杭州風盡眼
場映映 白齒周曉主演

華埠 司公限有豐元 雲高
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
本公司二十五週年銀禧紀念
大減價抽獎列下：
頭獎一名 30069
二獎一名 123347
三獎一名 70826
四獎一名 30184
五獎一名 120715
中獎者請携彩票到
本公司領獎

達成工具租賃公司
TAT SING TOOL RENTALS
地址：四一〇九飛沙街夾廿五街雲哥華
電話：八七二二一〇
本號備有各種家
庭，建築，園藝，
汽車修理，大小工
具，租賃。
噴天板機，撈
石屎機，做圍欄機，
鬆泥機，通水渠機，
電風炮，鋸板機，
噴油機，鋸板機，
洗地毯機，鋸板機，
蠟地機，鋸板機，
木機，水電鑽，鋸板機，
重吊機，修車工具等
同時可以指導你使用一切大
小工具，乾手淨腳，使買
就令你儘量省錢，歡迎僑胞
租賃，取價相宜。七日營業。
營業：上午七時半至
下午五時半